

1463**ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW**

z dnia 20 sierpnia 2003 r.

zmieniające rozporządzenie w sprawie wartości poziomów interwencyjnych oraz poziomu zawartości substancji promieniotwórczych w skażonych w wyniku zdarzenia radiacyjnego żywności, wodzie pitnej i paszach

Na podstawie art. 87 pkt 3 oraz art. 99 pkt 1 ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. — Prawo atomowe (Dz. U. z 2001 r. Nr 3, poz. 18, z późn. zm.¹⁾) zarządza się, co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 6 sierpnia 2002 r. w sprawie wartości poziomów interwencyjnych oraz poziomu zawartości substancji promieniotwórczych w skażonych w wyniku zdarzenia radiacyjnego żywności, wodzie pitnej i paszach (Dz. U. Nr 145, poz. 1218) wprowadza się następujące zmiany:

1) załącznik nr 1 do rozporządzenia otrzymuje brzmienie określone w załączniku nr 1 do niniejszego rozporządzenia;

2) załącznik nr 3 do rozporządzenia otrzymuje brzmienie określone w załączniku nr 2 do niniejszego rozporządzenia;

3) załącznik nr 4 do rozporządzenia otrzymuje brzmienie określone w załączniku nr 3 do niniejszego rozporządzenia;

4) załącznik nr 5 do rozporządzenia otrzymuje brzmienie określone w załączniku nr 4 do niniejszego rozporządzenia.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 7 dni od dnia ogłoszenia.

¹⁾Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2001 r. Nr 100, poz. 1085 i Nr 154, poz. 1800, z 2002 r. Nr 74, poz. 676 i Nr 135, poz. 1145 oraz z 2003 r. Nr 80, poz. 717 i Nr 124, poz. 1152.

Prezes Rady Ministrów: *L. Miller*

Załączniki do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 20 sierpnia 2003 r. (poz. 1463)

Załącznik nr 1

POZIOM ZAWARTOŚCI SUBSTANCJI PROMIENIOTWÓRCZYCH W SKAŻONYCH W WYNIKU ZDARZENIA RADIACYJNEGO ŻYWNOŚCI I WODZIE PITNEJ IMPORTOWANYCH LUB WYPRODUKOWANYCH W KRAJU W CELU WPROWADZENIA DO OBROTU [Bq/kg]

Substancja promieniotwórcza	Środki spożywcze przeznaczone do karmienia niemowląt ^{1), 2)}	Mleko i przetwory mleczne ^{2), 4)}	Woda pitna i inne płyny spożywcze ^{2), 5)}	Inne środki spożywcze ^{2), 6)}
Izotopy strontu, głównie Sr-90	75	125	125	750
Izotopy jodu, głównie I-131	150	500	500	2000
Izotopy alfa promieniotwórcze, głównie pluton Pu-239 i ameryk Am-241	1	20	20	80
Inne izotopy o okresie połowicznego rozpadu większym niż 10 dni, głównie cez Cs-134 i Cs-137 ³⁾	400	1000	1000	1250

- ¹⁾ Środki spożywcze przeznaczone do karmienia niemowląt przez pierwszych sześć miesięcy życia, wprowadzone do sprzedaży w opakowaniach oznaczonych informacją „żywność przeznaczona dla niemowląt”.
- ²⁾ W przypadku środków spożywczych skoncentrowanych lub suszonych podane wartości stosuje się do środka w postaci gotowej do spożycia.
- ³⁾ Nie obejmuje węgla C-14, potasu K-40 i wodoru H-3.
- ⁴⁾ Przez „mleko i przetwory mleczne” należy rozumieć środki spożywcze oznaczone kodem PCN 0401 i 0402, z wyjątkiem 0402 29 11 0.
- ⁵⁾ Przez „wodę pitną i inne płyny spożywcze” należy rozumieć środki spożywcze oznaczone kodem PCN 2009 oraz wymienione w dziale 22 Taryfy celnej. Podane wartości zostały określone biorąc pod uwagę spożycie wodociągowej wody pitnej i te same wartości odnoszą się również do ujęć wody pitnej.
- ⁶⁾ Z wyjątkiem następujących środków spożywczych, których spożycie nie przekracza 10 kg na osobę w ciągu roku, dla których poziom zawartości substancji promieniotwórczych jest dziesięciokrotnie wyższy:

Kod PCN	Środek spożywczy
0703 20 00 0	- czosnek (świeży lub chłodzony)
0709 52 00 0	- trufle (świeże lub chłodzone)
0709 90 40 0	- kapary świeże lub chłodzone
0711 30 00 0	- kapary tymczasowo zakonserwowane, ale nienadające się w tym stanie do bezpośredniego spożycia
0712 39 00 0	- trufle (suszone, całe, cięte w kawałki, w plasterkach, łamane lub w proszku, ale dalej nieprzetworzone)

Kod PCN	Środek spożywczy
0714	- maniok, maranta, salep, karczochy jerozolimskie, słodkie ziemniaki i podobne korzenie i bulwy o dużej zawartości skrobi i inuliny, świeże, chłodzone, mrożone lub suszone, w plastrach lub nie, w postaci grudek lub nie; rdzeń sagowca
0814 00 00 0	- skórki owoców cytrusowych i melonów (łącznie z arbuzami), świeże, mrożone, suszone lub zakonserwowane tymczasowo w solance, w wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących
0903 00 00 0	- herbata paragwajska
0904	- pieprz z rodzaju <i>Piper</i> , suszone lub rozgniatane lub mielone owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub z rodzaju <i>Primeta</i>
0905 00 00 0	- wanilia
0906	- cynamon i kwiaty cynamonowca
0907 00 00 0	- goździki (całe owoce, kwiaty i szypułki)
0908	- gałka muszkatołowa, kwiat muszkatołowy i kardamony
0909	- nasiona anyżku, anyżku chińskiego (badian), kopru, kolendry, kminku; jagody jałowca
0910	- imbir, szafran, kurkuma, tymianek, liście laurowe, curry i pozostałe przyprawy korzenne
1106 20	- mąka, mączka lub proszek z sago, korzeni lub bulw oznaczonych kodem PCN 0714
1108 14 00 0	- skrobia z manioku (cassava)
1210	- szyszki chmielowe, świeże lub suszone, mielone lub nie, sproszkowane lub w formie granulek; lupulina
1211	- rośliny i ich części (włącznie z nasionami i owocami) używane głównie w przemyśle perfumeryjnym, farmacji lub dla celów owadobójczych i podobnych, świeże lub suszone, krojone lub nie, kruszone lub sproszkowane
1301	- szelak; gumy naturalne, żywice, gumożywice i oleożywice
1302	- soki i ekstrakty roślinne; substancje pektynowe, pektyniany i pektany; agar-agar i inne śluzy i zagęszczacze, modyfikowane lub nie, pochodzące z produktów roślinnych
1504	- tłuszcze i oleje oraz ich frakcje, z ryb lub z ssaków morskich, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie
1604 30	- kawior i namiastki kawioru
1801 00 00 0	- ziarna kakaowe, całe lub łamane, surowe lub palone
1802 00 00 0	- kakaowe łuski, łupiny, osłonki i pozostałe odpady z kakao
1803	- pasta kakaowa, nawet odłuszczona
2003 20 00 0	- trufle przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego
2006 00	- owoce, orzechy, skórki z owoców i inne części roślin zakonserwowane cukrem (odsączone, lukrowane lub kandyzowane)
2102	- drożdże (aktywne lub nieaktywne); inne mikroorganizmy jednokomórkowe, martwe (z wyłączeniem szczepionek oznaczonych kodem PCN 3002); gotowe proszki do pieczenia

Kod PCN	Środek spożywczy
2936	- witaminy i witaminy, naturalne lub syntetyczne (włącznie z naturalnymi koncentratami), ich pochodne używane głównie jako witaminy, oraz mieszaniny wymienionych substancji, nawet w dowolnym rozpuszczalniku
3301	- olejki eteryczne (nawet pozbawione terpenów), łącznie z konkretami i absolutami; rezinoidy, koncentraty olejków eterycznych w tłuszczach, w nietłoczonych olejkach, woskach lub podobnych substancjach, otrzymanych metodą enfleurage lub maceracji; terpenowe produkty uboczne deterpenacji olejków eterycznych; wodne destylaty i wodne roztwory olejków eterycznych

Załącznik nr 2

**POZIOM ZAWARTOŚCI SUBSTANCJI PROMIENIOTWÓRCZYCH
W POSTACI IZOTOPÓW CEZU Cs-134 i Cs-137 W ŻYWNOŚCI
SKAŻONEJ W WYNIKU AWARII ELEKTROWNI JĄDROWEJ W CZARNOBYLU W 1986 R. [Bq/kg]**

Ustala się poziom zawartości substancji promieniotwórczych w postaci izotopów cezu Cs-134 i Cs-137 w wysokości 600 Bq/kg^{*)} w następujących środkach spożywczych:

Kod PCN	Środek spożywczy
0709 51 00 0 0709 59	- grzyby, świeże lub chłodzone, inne niż grzyby uprawne
0710 80 69 0	- grzyby (niegotowane lub gotowane na parze albo w wodzie), mrożone, inne niż grzyby uprawne
0711 59 00 9	- grzyby zakonserwowane tymczasowo (na przykład w gazowym dwutlenku siarki, w solance, w wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących), ale nienadające się w tym stanie do bezpośredniego spożycia, inne niż grzyby uprawne
0712 31 00 0 0712 39 00 0	- grzyby suszone, całe, cięte w kawałki, w plasterkach, łamane lub w proszku, ale dalej nieprzetworzone, inne niż grzyby uprawne
2001 90 50 0	- grzyby przetworzone lub zakonserwowane za pomocą octu lub kwasu octowego, inne niż grzyby uprawne
2003 90 00 0	- grzyby przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, inne niż grzyby uprawne

^{*)} Poziom dla środków spożywczych skoncentrowanych lub wysuszonych oblicza się na podstawie środków odtworzonych w postaci gotowej do spożycia.

Załącznik nr 3

1. WZÓR ŚWIADECTWA EKSPORTOWEGO NA ŻYWNOSĆ SKAŻONĄ W WYNIKU AWARII ELEKTROWNI
JĄDROWEJ W CZARNOBYLU W 1986 R. IMPORTOWANĄ W CELU WPROWADZENIA DO OBROTU

EXPORT CERTIFICATE FOR FOOD PRODUCTS
ŚWIADECTWO EKSPORTOWE NA ŻYWNOSĆ*

Statement by the exporter
Oświadczenie eksportera

1. Exporter (name, full address, country) Eksporter (nazwisko, pełny adres, kraj)	5. Country of origin Kraj pochodzenia środka spożywczego	6. Country of destination Kraj przeznaczenia środka spożywczego
2. Consignee (name, full address, country) Odbiorca (nazwisko, pełny adres, kraj)	7. Invoice(s) number(s) Numer(y) faktury (faktur)	
3. Identity of means of transport Oznaczenie środków transportu	8. Number and kind of packages Liczba i rodzaj opakowań	9. Marks and batch numbers Oznaczenia i numery partii
4. Description of products Opis środków spożywczych	10. Gross mass (kg) Masa brutto (kg)	11. Net mass (kg) Masa netto (kg)
12. I, undersigned, responsible for these exports, certify the above information Ja, niżej podpisany, odpowiedzialny za eksport, potwierdzam powyższe informacje		
Date Data	Place Miejscowość	Name (in block letters) Nazwisko (drukowane litery)
		Signature** Podpis**

Certification by the laboratory
Poświadczenie przez laboratorium

<p>13. Number of analysed samples from the above products representatively taken by a person authorized by the competent authority:</p> <p>Ilość analizowanych próbek z powyższych środków spożywczych pobranych reprezentatywnie przez osobę autoryzowaną przez właściwy organ:</p>	<p>15. Identity of the laboratory (name, full address, country)</p> <p>Oznaczenie laboratorium (nazwa, pełny adres, kraj)</p>
<p>14. Recorded radioactivity levels for each sample (Bq/kg) (specify the batch No for each sample):</p> <p>Zarejestrowane poziomy radioaktywności każdej próbki (Bq/kg) (nr partii każdej próbki):</p> <p>Report No Date</p> <p>Protokół Nr Data</p> <p>This report must be presented immediately on the demand of the control authorities</p> <p>Niniejszy protokół okazuje się niezwłocznie na żądanie organów kontrolnych</p>	<p>16. Accredited by (name and address of the body)</p> <p>Akredytowane przez (nazwa i pełny adres)</p>
	<p>17. Date, name (in block letters), signature and stamp of the laboratory**</p> <p>Data, nazwa (drukowane litery), podpis i pieczęć laboratorium**</p>

Certification by the competent authority
Poświadczenie przez właściwy organ

<p>18. I, undersigned, certify that the accumulated radioactivity level in terms of caesium 134 and 137 for the products described above does not exceed 600 Bq/kg according to the Annex 3 to Regulation of Council of Ministers of 6 August 2002 laying down intervention levels and maximum permitted levels of radioactive contamination of foodstuffs, of feedingstuffs and of potable water following a nuclear accident (O. J. No. 145, item 1218 and of 2003 No. 151, item 1463).</p>				
<p>Ja, niżej podpisany, zaświadczam, że poziom zakumulowanej radioaktywności cezu 134 i 137 w wyżej opisanych środkach spożywczych nie przekracza 600 Bq/kg zgodnie z załącznikiem nr 3 do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 6 sierpnia 2002 r. w sprawie wartości poziomów interwencyjnych oraz poziomu zawartości substancji promieniotwórczych w skażonych w wyniku zdarzenia radiacyjnego żywności, wodzie pitnej i paszach (Dz. U. Nr 145, poz. 1218 oraz z 2003 r. Nr 151, poz. 1463).</p>				
Place	Date	Name (in block letters)	Signature**	Stamp**
Miejscowość	Data	Nazwisko (drukowane litery)	Podpis**	Pieczęć**

* This certificate must be submitted in triplicate at the customs office appropriate for the entry border point.

* Świadectwo eksportowe składa się w trzech egzemplarzach w urzędzie celnym właściwym dla punktu granicznego przywozu.

** Signatures and stamps must be in a different colour from that of the text.

** Podpisy i pieczęcie różniące się kolorem od pozostałego tekstu.

2. WYKAZ KRAJÓW EKSPORTUJĄCYCH ŻYWNOSĆ SKAŻONĄ
W WYNIKU AWARII ELEKTROWNI JĄDROWEJ W CZARNOBYLU W 1986 R. IMPORTOWANĄ W CELU
WPROWADZENIA DO OBROTU

1. Republika Albanii
2. Republika Austrii
3. Królestwo Belgii
4. Republika Białorusi
5. Bośnia i Hercegowina
6. Republika Bułgarii
7. Republika Chorwacji
8. Królestwo Danii
9. Republika Estońska
10. Republika Finlandii
11. Republika Francuska
12. Republika Grecka
13. Królestwo Hiszpanii
14. Królestwo Niderlandów
15. Irlandia
16. Serbia i Czarnogóra
17. Księstwo Liechtensteinu
18. Republika Litewska
19. Republika Łotewska
20. Wielkie Księstwo Luksemburga
21. Była Jugosłowiańska Republika Macedonii
22. Republika Mołdowy
23. Republika Federalna Niemiec
24. Królestwo Norwegii
25. Republika Portugalska
26. Republika Czeska
27. Republika Słowacka
28. Federacja Rosyjska
29. Rumunia
30. Republika Słowenii
31. Konfederacja Szwajcarska
32. Królestwo Szwecji
33. Republika Turcji
34. Ukraina
35. Republika Węgierska
36. Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej
37. Republika Włoska

WZÓR

ZAŚWIADCZENIE

o wynikach pomiarów zawartości substancji promieniotwórczych
w żywności, wodzie pitnej i paszy wyprodukowanych w kraju

Środek spożywczy/pasza*
(szczegółowy opis środka spożywczego/paszy*)

został(a) wytworzony(a) z wykorzystaniem surowców pochodzących z
.....
(rejon, z którego pochodzi surowiec: kraj, region/województwo, miejscowość/gmina)

Liczba próbek:

Próbka 1.

Izotop	Zawartość (Bq/kg)
.....
.....
.....

Próbka 2.

Izotop	Zawartość (Bq/kg)
.....
.....
.....

(wyniki pomiarów kolejnych próbek w załączeniu)

Stwierdza się, że zawartości substancji promieniotwórczych w wyżej wymienionym(ej) środku spożywczym/paszy* przekraczają/nie przekraczają* wartości określonych w załącznikach nr 1 i 2 do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 6 sierpnia 2002 r. w sprawie wartości poziomów interwencyjnych oraz poziomu zawartości substancji promieniotwórczych w skażonych w wyniku zdarzenia radiacyjnego żywności, wodzie pitnej i paszach (Dz. U. Nr 145, poz. 1218 oraz z 2003 r. Nr 151, poz. 1463)

.....
(pełna nazwa i adres/pieczeń laboratorium)

.....
(akredytacja/podstawa uprawnienia do wykonywania pomiarów)

.....
(data)

.....
(podpis)

.....
* Niepotrzebne skreślić.